BBC LEARNING ENGLISH

Question and Answer of the Week 你问我答辨析近义词:



abundant, ample, plentiful

关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好,欢迎收听 BBC 英语教学的"你问我答"节目,我是佳莹。这档节目解答广大的听众朋友们在学习英语时遇到的难题。本期节目的问题来自一位姓刘的听众,问题由我的同事来帮忙代读。

Question

Hi, there. Could you please help me distinguish 'abundant', 'ample' and 'plentiful'? Many thanks!

Jiaying

这位听众想知道这三个词的区别。"Abundant、ample"和"plentiful"是三个经常被混淆的词语。虽然它们的含义相似,都表示事物的数量很多,有时可以作近义词使用,但用法存在细微的差别。比如,以下三个例句的含义基本相同。

Examples

There was an abundant supply of food.

(食物供应富足。)

There was an ample supply of food.

(食物供应充足。)

There was a plentiful supply of food.

(食物供应充裕。)

Jiaying

接下来,我们说一说它们的区别。"Abundant"和"ample"都可以表示"充足的,丰富的",但形容词"abundant"更正式,所以相比之下,"abundant"更常用于科学或技术相关的语境中。我们来听两个例句。

Examples

The scientist discovered that iron ore was abundant on the mountain.

(科学家发现这座山上有丰富的铁矿石。)

Hydrogen was abundant in the atmosphere of the new planet.

(这颗新行星的大气中含有丰富的氡。)

Jiaying

接着来看"ample"。形容词"ample"可谈论有足够的事物,以满足特定的需求或要求。比如,"ample"常用来表示"做某事所需的空间、金钱或时间充裕"。

Examples

There was ample space to put a new sofa in the living room.

(客厅里有足够的空间放一张新沙发。)

We had ample room on the left side of our house to build the extension.

(我们房子的左侧有充足的地方来扩建。)

We had ample funds to pay for the improvements to the school.

(我们有充裕的资金来支付学校的改造费用。)

Our boss gave us ample time to finish the project.

(老板给了我们充裕的时间来完成这个项目。)

Jiaying

下面,我们来说一说"plentiful"。形容词"plentiful"的意思是"大量的",但并不一定绰绰有余。"Plentiful"常用来谈论庄稼大丰收。

Examples

Cabbages were plentiful this harvest!

(今年卷心菜的收成颇丰!)

Apples were plentiful on the old tree at the bottom of the garden.

(花园后面的那棵老苹果树上硕果累累。)

Jiaying

总结一下:这三个词在某些情况下可以互换使用,但它们有细微的差别。其中,形容词 "abundant"和 "ample"的意思都是"足够多",但 "abundant"更正式; "ample"更常用来表示"空间、金钱、时间或资源充裕"; "plentiful"的意思是"大量的",可以用来谈论庄稼的收成好。

如果你在英语学习中遇到了难题,欢迎通过微博向我们提问。我们的微博账号是 "BBC 英语教学"。你也可以发邮件给我们,邮箱地址是: questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听"你问我答"节目。我是佳莹。下次再会!